

Réseau des services
de santé en français
de l'Est de l'Ontario

Rapport annuel 2011-2012



Santé

Sommaire

Qui sommes-nous?.....	1
Conseil d'administration	2
Mot de la présidence et de la direction générale.....	3
Fondements du Plan stratégique 2011-2016	4
Engager notre communauté.....	5
Planifier les services de santé en français.....	7
Inciter les acteurs clés à la collaboration	10
Optimiser notre performance organisationnelle	14
Notre équipe	15
Nos partenaires.....	16
Nos membres.....	16
États financiers	17

www.rssfes.on.ca



Réseau des services
de santé en français
de l'Est de l'Ontario

Téléphone : 613 747-7431
Sans frais : 1 877 528-7565

Bureau d'Ottawa

1173, chemin Cyrville, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1J 7S6

Télécopieur : 613 747-2907
Courriel : reseau@rssfes.on.ca

Bureau de Kingston

711, avenue Dalton, bureau 190
Kingston (Ontario) K7M 8N6

Qui sommes-nous?

- **Une vision**, celle d'un Réseau au cœur du système de santé de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario qui exerce son leadership pour que les francophones vivent leur santé en français
- **Une mission**, celle d'engager le milieu de la santé et la communauté francophone dans toute sa diversité afin d'améliorer l'offre et la qualité des services de santé en français
- Des membres individuels et corporatifs engagés et un Conseil d'administration à prédominance communautaire
- Une organisation reconnue par la province comme entité de planification des services de santé en français (Règlement 515/09 de l'Ontario)
- Un partenaire du RLISS de Champlain et du RLISS du Sud-Est en tant que conseiller sur toutes les questions touchant la santé des francophones
- Un partenaire de la Société Santé en français et de Santé Canada dans la région de l'Est de l'Ontario
- Un appui aux communautés de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario : Orlawa, Prescott et Russell, Stormont, Dundas et Glengarry, comté de Renfrew, Kingston, comtés de Prince-Edward, Hastings, Lennox et Addington, Frontenac, Leeds-Grenville et Lanark



Santé

Conseil d'administration

Représentants des membres individuels

Lucien Bradet, région d'Ottawa

Mariette Carrier-Fraser, région d'Ottawa

Line Chenard, région d'Ottawa

Pierre Dadjo, région d'Ottawa (jusqu'au 16 mars 2012)

Josée Laramée, comtés de Prescott et Russell

Danielle Pécore-Ugorji, comté de Renfrew

Jean-Louis Tanguay, comtés de Stormont, Dundas et Glengarry

Annie Thibault, région de Kingston-Mille-Îles (jusqu'au 2 novembre 2011)

Denis Vaillancourt, comtés de Prescott et Russell

Représentants des membres corporatifs

Marc Bisson, centres de santé communautaire, de santé publique et de soins primaires

Jean François Brunelle, hôpitaux

Joanne Myre, institutions de formation postsecondaires

Pierre Périard, CASC, services communautaires de soutien et autres institutions de santé

Nicole Robert, agences et organismes communautaires de toxicomanie et de santé mentale

Comité de direction

Lucien Bradet, président

Annie Thibault, vice-présidente

Pierre Périard, trésorier

Josée Laramée, secrétaire

Denis Vaillancourt, président sortant

Réunion du CA, mars 2012



← Retraite
stratégique
du CA,
juin 2011



Mot de la présidence et de la direction générale

À bien des égards, l'année du Réseau a été remarquable.

Avec nos membres et partenaires, nous avons mis en place une série de mesures transformatives destinées à renforcer notre action.

En tête de liste : le Plan stratégique 2011-2016 du Réseau. Résultat d'une importante démarche de concertation auprès de nos membres et de notre communauté, celui-ci présente des orientations inspirantes et claires dans la réalisation de notre mission, soit celle d'améliorer l'offre et la qualité des services de santé en français dans la région.

L'Entente de responsabilisation avec le RLISS de Champlain et le RLISS du Sud-Est sert de puissant levier dans la réalisation de cette mission. Le rôle formel d'entité de planification des services de santé en français confère au Réseau une série de responsabilités que nous avons abordées de front.

Le rôle-conseil du Réseau auprès des RLISS porte ses fruits, et c'est dans l'action structurante que nous récoltons : révision du Plan de désignation régional, cadre de référence pour l'engagement communautaire, nouvelles initiatives de santé qui desservent la clientèle francophone et assurent une prestation de services en français.

Bien sûr, les RLISS doivent tenir compte des recommandations du Réseau dans le contexte de la Loi sur l'intégration du système de santé local de l'Ontario et du Règlement sur l'engagement de la collectivité francophone. Toutefois, l'ouverture et la confiance dont ont fait preuve les RLISS de Champlain et du Sud-Est envers leur entité de planification des services de santé en français, notre Réseau, ont été propulseuses. Le plan

d'action conjoint ouvre la porte à une influence positive croissante du Réseau à l'égard de l'offre et de la qualité des services de santé en français offerts aux francophones.

Ce même objectif de mouvement vers l'avant est à l'origine du travail avec les cinq autres entités de planification des services de santé en français en province. Notre Réseau a impulsé une dynamique de coopération en facilitant les rencontres nécessaires à la compréhension commune du rôle des Entités, des enjeux et des actions à poser. Outre l'appui aux Entités naissantes, notre motif d'intervention est d'encourager la cohérence de nos activités respectives.

En plus des développements avec nos partenaires régionaux et provinciaux, nous continuons de bénéficier de l'apport de notre partenaire national, la Société Santé en français. Les ententes avec la SSF et Santé Canada nous permettent d'intervenir sur des déterminants de la santé autres que les services de santé et tout aussi importants pour la santé des francophones. Elles donnent la possibilité de renforcer nos capacités de réseautage et de soutenir le développement de projets en français, avec pour résultat une synergie inégalée dans la région en ce qui a trait à la santé en français.

Pour soutenir l'activité croissante du Réseau, notamment dans la région du Sud-Est, nous avons investi dans une structure organisationnelle composée d'une équipe de planification et d'une équipe de communication et de participation communautaire. Nous saluons les membres du personnel qui, par leur énergie et leur compétence, contribuent tous à faire du Réseau une organisation crédible et influente.

Notre Plan stratégique est ambitieux et les attentes de notre communauté sont grandes. Nous sommes à l'écoute; le dialogue avec les francophones de Pembroke, de Trenton, de Hawkesbury et de Cornwall nous rappelle l'ampleur de la tâche et la pertinence d'un organisme francophone dédié à l'amélioration de l'offre et de la qualité des services de santé en français.

Nous tenons à remercier le Conseil d'administration, les membres et les partenaires pour leur engagement à l'égard de la santé des francophones de la région ainsi qu'à l'endroit du Réseau et de sa mission.

Le Réseau célébrera ses 15 ans en 2013. Tourné vers l'avenir, au cœur du système de santé de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario, le Réseau exerce son leadership pour que les francophones vivent leur santé en français.

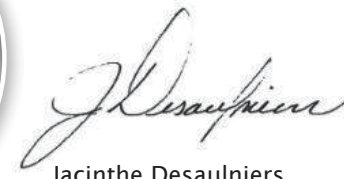
Le président,



Lucien Bradet



La directrice générale,



Jacinthe Desaulniers

Fondements du Plan stratégique 2011-2016

Vision

Au cœur du système de santé de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario, le Réseau exerce son leadership pour que les francophones vivent leur santé en français.

Axe :
Engagement de
la communauté

Axe :
Planification des
services de santé
en français

Axe :
Collaboration
entre les
acteurs clés

Axe :
Performance
organisationnelle

Mission

Le Réseau est un organisme francophone qui engage le milieu de la santé et la communauté francophone, dans toute sa diversité, afin d'améliorer l'offre et la qualité des services de santé en français dans l'Est et le Sud-Est de l'Ontario.

Nos valeurs

Excellence
Inclusion
Persévérance
Respect
Transparence

Engager notre communauté

La collectivité du Réseau comprend près de 250 membres individuels, 62 membres corporatifs et plus de 50 participants à ses groupes de travail. Parmi eux, des membres de la communauté, des professionnels de la santé francophones et francophiles, des gestionnaires d'organismes de santé et d'institutions d'enseignement postsecondaires, des chercheurs et des représentants des autorités régionales en santé participent au dialogue sur la santé en français.

NOTRE RÉSULTAT STRATÉGIQUE :
Une communauté engagée envers l'amélioration de l'accès et de la qualité des services de santé en français

Cette année : Nous avons suscité des occasions pour discuter des priorités en matière de santé

Les membres du Réseau et de la communauté se sont prononcés sur les fondements, les axes et les résultats stratégiques de notre organisme par le biais de la **démarche du Plan stratégique 2011-2016**. Au total, 400 personnes ont participé à l'une ou l'autre des activités de consultation, soit l'enquête de perception en ligne, les six consultations publiques régionales et les tables rondes lors de la Rencontre annuelle.

Plus de 100 personnes ont d'ailleurs pris part à notre **13^e Assemblée générale annuelle** en mai 2011. Les participants ont procédé à un premier échange en vue du Plan stratégique et pris connaissance des sept projets Santé en français en cours dans l'Est ontarien. Les membres ont aussi exercé leur droit de vote quant aux orientations et aux affaires administratives du Réseau.

Notre **Conseil d'administration** a tenu huit réunions ouvertes au public pour veiller à la gouvernance du Réseau.

Les membres des **groupes de travail du Réseau** ont contribué à l'identification de lacunes et de solutions ainsi qu'à l'élaboration de recommandations à l'égard des services de santé en français. Au total, 19 rencontres ont impliqué pas moins de 119 partenaires dans les échanges.

- Comité des établissements et des organismes communautaires

Consultation sur la planification stratégique du Réseau, Ottawa, 15 septembre 2011 ▶



◀ Café citoyen sur la santé du 22 mars 2012 dans le cadre des États généraux de la francophonie d'Ottawa

- Comité de désignation
- Table de planification et d'intégration en santé mentale, toxicomanie et handicap de développement
- Comité encadreur du Salon Carrefour Santé
- Comité encadreur du projet de programme d'appui aux professionnels de la santé
- Comité encadreur du projet de recherche sur les modèles de services de santé intégrés

Dans la région du Sud-Est, nous avons planifié des **activités d'engagement de la communauté** en complémentarité à notre travail de planification, dont une série de rencontres communautaires d'information et l'élaboration d'un mandat pour un comité des citoyens en santé, ceci en collaboration avec le RLISS.



Nous avons favorisé la circulation de l'information sur les services de santé en français

Les membres de l'équipe du Réseau ont multiplié les **présentations auprès des partenaires** dans le but de les informer du nouveau rôle d'entité de planification des services de santé en français du Réseau et de la nature de la collaboration avec les RLISS de Champlain et du Sud-Est, et de les sensibiliser à la pertinence de la désignation et de l'offre active. Ces rencontres ont eu pour effet d'augmenter les collaborations, avec notamment les organismes identifiés du Sud-Est de l'Ontario, le conseil d'administration et les équipes de planification du RLISS de Champlain, les membres corporatifs du Réseau ainsi que les leaders de la communauté de l'Est de l'Ontario et de la province, et ce, en vue d'une amélioration continue de la planification des services de santé en français.

Le *Réseau Express*, courriel hebdomadaire d'activités reliées aux services de santé en français dans la région, rejoint chaque semaine près de 500 destinataires. Quatre-vingt-dix-sept pour cent (97 %) des répondants à un sondage de satisfaction estiment que l'outil est très pertinent ou pertinent. Soixante-neuf pour cent (69 %) des répondants envoient le *Réseau Express* à au moins une personne de leur entourage, dont le quart d'entre eux à plus de dix personnes.

Acheminée à plus de 1200 abonnés, *l'Infolettre* offre des informations sur l'avancement des dossiers du Réseau et fait connaître diverses initiatives de santé en français dans la région.

Le contenu du **site Internet du Réseau** a été retravaillé et mis à jour de façon hebdomadaire. Le site Internet reçoit en moyenne 170 visites par semaine, pour un total de près de 9000 visites au cours de la dernière année.



Consultation sur la planification stratégique du Réseau, Hawkesbury, 7 septembre 2011

Dans la mire du Réseau

Le Carrefour Santé

Le Réseau a amorcé l'organisation du **Carrefour Santé**, le Salon des services de santé en français, événement d'envergure prévu pour les 23 et 24 novembre 2012. Le Carrefour Santé proposera une série d'ateliers à l'intention des professionnels de la santé et du grand public, de même qu'un salon regroupant plus de 150 exposants pour favoriser le réseautage des professionnels de la santé et informer la communauté sur les services de santé en français. Notre objectif : une participation de 1500 visiteurs. Rendez-vous en novembre!

Planifier les services de santé en français

La planification en santé est une démarche visant à améliorer ou à développer des services en vue de répondre à un besoin identifié par une communauté. Dans ses conseils aux RLISS, le Réseau tient compte du contexte dans lequel vivent les francophones en situation minoritaire, identifie les freins systémiques et organisationnels à une offre de services de santé en français de qualité et favorise une planification et une prestation de services de santé répondant aux besoins des francophones.

NOTRE RÉSULTAT STRATÉGIQUE :

Une offre active de services de santé en français qui s'améliore de façon mesurable dans chacune des régions grâce à une planification intégrant les besoins des francophones et les caractéristiques des services de qualité en français

Cette année :

Nous avons contribué à améliorer l'accès aux services de santé en français

Le nombre de programmes désignés est un important indicateur de l'amélioration de l'accès dans la région. À cet effet, le Réseau joue un rôle clé auprès des organismes de santé impliqués dans la démarche de désignation ainsi qu'auprès des décideurs, afin qu'un nombre croissant de programmes et de services soient offerts en français.

En concertation avec le RLISS de Champlain, nous avons adopté le **Plan de désignation triennal 2011-2014**, lequel identifie les organismes de santé ayant une condition locale sur les services en français dans leur Entente de responsabilisation en matière de services (ERS). Le Plan permet de suivre la mise en œuvre des services en français et de mettre à jour des stratégies administratives, de ressources humaines et de communications associées au processus de désignation.

Nous avons analysé la demande de désignation complète du Centre de santé communautaire Carlington. À la suite de cette analyse, le Conseil d'administration du Réseau a émis la **recommandation de désignation** du Centre au RLISS de Champlain, puis, conjointement avec ce dernier, au ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Dans la région de Champlain, nous avons accompagné quatre organismes dans leur cheminement vers la désignation partielle ou complète, soit le Centre de santé communautaire Carlington, le Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain, le Centre de santé communautaire du Centre-ville et l'Hôpital régional de Pembroke.

Cette année, huit organismes ont également entrepris le processus de révision de leur plan de désignation.

Dans la région du Sud-Est, nous avons rencontré les 14 organismes identifiés pour offrir des services de santé en français. Ceux-ci ont tous amorcé la démarche en vue de la désignation afin de répondre aux impératifs de la Loi sur les services en français.

L'expérience du Réseau quant aux pratiques de désignation a été utile dans la préparation de recommandations destinées au RLISS de Champlain concernant les **conditions locales sur les services en français à inclure dans les Ententes de responsabilisation en matière de services hospitaliers**. Les conditions ont été appliquées par le RLISS dans les ententes avec les organismes de santé. Concrètement, elles incitent les organismes identifiés à poursuivre le processus de désignation et les organismes désignés à mettre à jour leur plan de désignation.

L'évaluation post-désignation a fait l'objet d'un projet-pilote avec la Corporation Salus d'Ottawa. Un processus et des outils d'évaluation ont été développés et testés pour permettre de mesurer la prestation et la qualité des services de santé en français offerts par un organisme de santé déjà désigné.

Nous avons activement contribué au processus de planification de programmes et d'initiatives santé

Dans le cadre de son Entente de responsabilisation, le Réseau a le mandat de conseiller les RLISS sur toutes les questions touchant la santé des francophones. À même les dossiers prioritaires pour la région, de nombreuses recommandations ont été transmises aux RLISS de Champlain et du Sud-Est ainsi qu'aux partenaires du système de santé pour que la planification des services de santé tienne compte de la perspective francophone.



Santé mentale

Nous avons participé au projet d'évaluation des besoins en services de santé mentale et toxicomanie de la population de l'Est de l'Ontario ainsi que de la capacité du système à y répondre, mené par les Services de santé Royal Ottawa. Nous avons appuyé le projet en aiguillant les chercheurs vers les données disponibles sur les francophones et en offrant une rétroaction à chaque étape du processus pour témoigner des enjeux spécifiques à la clientèle francophone.

Les recommandations du Réseau effectuées dans le cadre du projet d'évaluation du Royal ont fait partie d'un **rapport complet sur les services de santé mentale et de toxicomanie en français présenté au RLISS de Champlain**. En collaboration avec le Réseau, le RLISS s'appuiera sur ce rapport pour améliorer l'accès aux services par la population francophone.

Le Réseau a émis des recommandations au Groupe de collaboration sur l'**outil d'évaluation commune de besoins de l'Ontario (ÉCBO) (OCAN Collaborative)** concernant la nécessité d'une version française du guide des usagers. Par ailleurs, nous avons insisté sur la disponibilité électronique de l'outil ÉCBO en français auprès d'acteurs clés du palier provincial. Notre action dans ce dossier est motivée non seulement par un souci de la clientèle, puisque l'outil permettra une collecte de données dans la langue de traitement du patient, mais également des intervenants, car il s'agit de soutenir les professionnels de la santé dans leurs interventions en français auprès des patients francophones.

Le Réseau des organismes de lutte contre la toxicomanie (*Champlain Addiction Coordinating Body*) a proposé un **nouveau modèle coordonné de triage** pour permettre un meilleur aiguillage des patients vers les services de toxicomanie à Ottawa. Le Réseau participe maintenant à la mise en œuvre de ce projet destiné à simplifier l'accès aux soins afin d'encourager la clientèle francophone à se prévaloir des services de santé en français au moment opportun.

Services aux aînés

Nous avons contribué au plan d'action régional de l'**initiative pour les aînés présentant des troubles de comportement (BSO)** afin d'assurer la continuité des services aux aînés francophones de Champlain. Nos recommandations au comité d'implantation du RLISS ont été retenues et nous comptons maintenant poursuivre notre implication dans la mise en œuvre du plan d'action. Le Réseau a aussi élaboré et transmis ses recommandations au RLISS du Sud-Est dans le souci de la clientèle aînée de la région de Kingston et des comtés environnants.

Le Réseau a travaillé en collaboration avec le RLISS de Champlain pour s'assurer que le **programme des Services d'aide à la vie autonome (Assisted Living)** tienne compte des besoins des francophones et inclue l'offre des services en français. À la suite de l'analyse de la capacité des organismes de santé à offrir les services en français, nous avons recommandé la mise en place de corridors de services pour faciliter l'accès des clients francophones.

Des liens solides ont été créés avec le Comité consultatif régional sur les soins gériatriques et avec le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa afin d'entretenir un **dialogue continu sur les besoins propres à cette importante clientèle**.

Maladies chroniques : le diabète

Nous avons appuyé le Centre de coordination régional de lutte contre le diabète (CCRLD) de Champlain dans la préparation des **consultations auprès des personnes vivant avec le diabète et des professionnels de la santé** œuvrant dans le domaine. Cette collaboration a eu comme résultante de tenir compte de la variable linguistique francophone et d'impliquer des participants francophones dans la démarche, dans le but de mieux connaître le profil et les expériences des personnes francophones touchées par le diabète.



▲ Rencontre de la Table de planification et d'intégration en santé mentale, toxicomanie et handicap de développement, 17 février 2011

Nous avons conseillé les RLISS dans la planification du système de santé local

En plus des avis sur les dossiers prioritaires, nous avons transmis diverses **recommandations aux RLISS et aux partenaires du système de santé** pour mieux tenir compte des besoins des francophones.

Toutes les recommandations ont été consignées dans un rapport formel d'avis et de recommandations remis aux RLISS de Champlain et du Sud-Est en novembre 2011.

En date du 31 mars 2012, la majorité de ces recommandations étaient endossées par les RLISS.

Nos recommandations ont porté sur :

Les façons d'engager la collectivité francophone de la zone

- Plan d'engagement communautaire 2011-2012 du RLISS de Champlain
- Plan d'engagement communautaire 2011-2012 du RLISS du Sud-Est
- Programme d'autogestion des maladies chroniques

Les services de santé offerts à la collectivité francophone

- Programme des Services d'urgence/Autres niveaux de soins (SU/ANS) – avis dans le cadre du comité encadreur
- Services de transition des jeunes en santé mentale et toxicomanie – analyse de l'offre active des services en français des soumissionnaires et recommandations
- Étude provinciale sur l'offre active – avis aux chercheurs du Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario (RRASFO)

- Programme régional de soins palliatifs – avis sur le Plan d'affaires pour les services de soins palliatifs intégrés à Ottawa (*Integrated Hospice Services in Ottawa*)
- Projet visant à améliorer l'accès aux services pour les aînés présentant des problèmes de jeux compulsifs et de santé mentale du Centre de santé communautaire du Centre-ville – avis sur le projet

L'identification et la désignation de fournisseurs de services de santé en vue de la prestation de services en français

- Plan de désignation triennal 2011-2014
- État d'avancement des organismes identifiés dans le Sud-Est
- Rapport d'étape annuel sur l'état d'avancement des organismes désignés et identifiés de Champlain
- Rapport de conformité aux conditions locales dans Champlain
- Demande de désignation du Centre de santé communautaire Carlington
- Les conditions locales sur les services en français à inclure aux Ententes de responsabilisation en matière de services hospitaliers (H-SSA)

Les initiatives de planification et d'intégration, de même que les stratégies pour améliorer l'accès aux services de santé en français

- Plans d'affaires annuels du RLISS de Champlain et du RLISS du Sud-Est
- Programme régional de soins à la mère et au nouveau-né – recommandation spécifique quant à sa planification stratégique
- Analyse de la présence de la variable linguistique dans les bases de données administratives et d'enquêtes
- Projet provincial sur les soins palliatifs – rétroaction sur la Charte pour des soins palliatifs de qualité en Ontario
- Outil d'évaluation de l'impact sur l'équité en matière de santé développé par le Ministère

Dans la mire du Réseau

Les modèles de services intégrés

Quels sont les modèles de services de santé convenant le mieux aux francophones? Le Réseau mène présentement un projet de recherche sur les modèles de services de santé intégrés offerts aux francophones en situation minoritaire au Canada et dans d'autres pays. Une petite équipe de chercheurs prépare une recension des modèles existants et des pratiques exemplaires de services intégrés qui prennent en considération les besoins et les réalités des minorités dans le but de proposer une approche adaptée au contexte franco-ontarien. Notre objectif et celui de nos RLISS : une planification à moyen et long terme qui s'appuie sur la recherche ainsi que sur des pratiques exemplaires, innovatrices et adaptées aux francophones de l'Est et du Sud-Est ontarien.

Inciter les acteurs clés à la collaboration

Depuis 1998, le Réseau collabore avec les partenaires du système de santé dans le but d'améliorer les services offerts en français. La forme de ces collaborations varie d'un simple conseil à une démarche de planification concertée qui répond aux besoins de notre communauté et contribue à l'expérience positive du patient francophone au sein du système de santé.

NOTRE RÉSULTAT STRATÉGIQUE :

Un réseautage efficace des acteurs clés favorisant le développement et la coordination d'un continuum de services de santé en français

Cette année :

Nous avons amélioré notre capacité à fournir des recommandations basées sur des données probantes

Le Réseau a dressé un **inventaire des études** publiées à ce jour comportant des données populationnelles sur les francophones des régions de Champlain et du Sud-Est. Conjointement avec les RLISS de ces deux régions, nous avons aussi examiné les **bases de données existantes** afin de dresser un portrait des informations disponibles spécifiques aux francophones. Un rapport d'analyse a présenté des pistes de solutions pour remédier aux lacunes identifiées, dans la perspective d'appuyer la planification des services en français par des données probantes.

Nous avons élaboré une **recommandation quant à l'application de la Définition inclusive des francophones (DIF)** afin de tenir compte des réalités terrain des partenaires. Présentement à l'étude par les RLISS de Champlain et du Sud-Est à l'échelon régional, la proposition vise à permettre la collecte systématique de données comparables sur les francophones par les organismes de santé, notamment lors du processus d'admission et d'accueil.

Le Réseau a développé des **liens de collaboration avec les institutions de recherche** que sont l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML), le Consortium national de formation en santé (CNFS) et le Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario (RRASFO). Notre appui et notre participation aux initiatives menées par les équipes de chercheurs contribuent à une approche considérant les besoins et les enjeux en santé des communautés francophones de l'Est ontarien. Près de six études sont actuellement

à l'étape de collecte de données, d'analyse ou de rédaction à des fins de publication. Elles fourniront d'importantes pistes pour orienter, guider et soutenir la planification des services de santé en français.

Nous avons développé une synergie avec nos partenaires

Dans le contexte d'une première année de l'Entente de responsabilisation avec les RLISS, les **équipes du Réseau et des RLISS** ont intensifié les échanges afin d'identifier et de donner forme aux collaborations. Ainsi, des contacts plus réguliers entre les équipes de planification ont permis le développement de liens de confiance professionnelle et de plans de travail intégrant mieux la dimension francophone.

Les membres de l'équipe et, dans certains cas, des membres du Conseil d'administration ont participé activement aux **comités et groupes de travail** qui ont une portée structurante sur les services de santé. Notre présence à ces instances a pour but d'intégrer les enjeux de santé des francophones de l'Est et du Sud-Est ontarien à la planification du système de santé local et provincial. Elle est aussi une occasion de faire part d'avis reposant sur des données probantes dans une perspective d'amélioration continue de la qualité des services en français. Enfin, elle a pour effet d'appuyer la santé en français dans la région, en province et au pays.

Participation – région du Sud-Est

- Comités des services en français : Centre d'accès aux soins communautaires du Sud-Est
- Comité d'encadrement du projet d'évaluation des besoins en matière de santé et de services de santé pour la population francophone de l'Association canadienne-française de l'Ontario, Conseil régional des Mille-Îles (ACFOMI)

Respect

Participation – région de Champlain

Comités du RLISS

- Conseil d'expertise en ressources humaines
- Réseau d'aide à la décision de Champlain / *Champlain Decision Support Network*

Communautés de pratique et priorités régionales en santé

- Comité consultatif de lutte contre le diabète de la région de Champlain / *Champlain Regional Diabetes Advisory Committee*
- Comité consultatif du Projet ontarien de soutien aux aînés avec troubles de comportement / *Champlain Behavioral Support Ontario Program (BSO) Advisory Committee*
- Comité consultatif sur la stratégie Chez soi avant tout / *Home First Strategic Oversight Committee*
- Comité consultatif régional sur les soins gériatriques / *Regional Geriatric Advisory Committee*
- Comité de gestion du projet de transition hôpital-communauté / *Hospital-Community Transition Project Steering Committee*
- Comité d'évaluation des propositions pour le projet Centraide visant à permettre aux aînés vulnérables de bien vieillir chez eux et de demeurer engagés au sein de leur communauté / *Proposal Evaluation Committee for the Successful Aging Priority Goal Project*
- Comité de mise en œuvre du triage coordonné des services de toxicomanie à Ottawa / *Addictions Integrated Access Implementation Group*
- Comité directeur du Programme régional de soins à la mère et au nouveau-né / *The Regional Maternal and Newborn Program Advisory Committee*
- Comité directeur du projet d'évaluation des besoins et des capacités de services en santé mentale et en toxicomanie de Champlain des Services de santé Royal Ottawa / *Mental Health & Addictions Needs & Service Capacity Assessment within the Champlain LHIN Steering Committee*
- Comité directeur Services d'urgence/Autres niveaux de soins (SU/ANS) / *Emergency Department/Alternate Level of Care (ED/ALC)*
- Conseil du programme de soins palliatifs de Champlain / *Champlain Regional Hospice Palliative Care Council*
- Conseil sur le vieillissement / *Council on Aging of Ottawa* : Comité sur la santé, Comités aînés vulnérables et isolés, Comité de direction des affaires francophones

- Groupe de collaboration OCAN / *OCAN Collaborative*
- Groupe de travail pour la formation à l'égard des troubles concomitants / *Concurrent Disorder Training Work Group*
- Comité des fournisseurs sur les Services d'aide à la vie autonome / *Assisted Living Provider Committee*
- Groupe de travail sur les soins de transition pour aînés de la région d'Ottawa-Ouest / *Transitioning Through Health-Care Services for Seniors for Ottawa-West Region Work Group*
- Regroupement de prévention et de gestion des maladies chroniques / *Chronic Disease Prevention and Management Collaborative*
- Réseau des organismes de lutte contre la toxicomanie à Ottawa / *Champlain Addiction Coordinating Body*
- Réseau de toxicomanie et de santé mentale de Champlain / *Addiction and Mental Health Network of Champlain (AMHNC)*

Forums consultatifs des communautés de soins :

Comités de l'Est et Akwesasne, Ottawa-Centre, Ottawa-Est, Ottawa-Ouest, Renfrew

Comités consultatifs communautaires des organismes suivants :

Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain, Hôpital d'Ottawa, Soins continus Bruyère, Table de concertation université-communauté

Comités des services en français des organismes suivants :

Association canadienne pour la santé mentale Champlain Est, Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain, Centre de santé communautaire Carlington, Centre de santé communautaire du Centre-ville, Centre de soins prolongés St-Joseph, Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario, Hôpital communautaire de Cornwall, Hôpital régional de Pembroke, L'Hôpital d'Ottawa, Soins continus Bruyère

Regroupements communautaires :

Concert'Action, Comité de mobilisation des États généraux de la francophonie d'Ottawa, conseil d'administration de l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario, conseil d'administration du Phénix



Jacinthe Desaulniers, *Cinq bonnes raisons d'améliorer le processus de désignation*, Colloque sur les 25 ans de la Loi sur les services en français, Université d'Ottawa, 18 novembre 2011 ➤

Concertation provinciale

- Regroupement des directions générales des Entités de planification des services de santé en français de l'Ontario
- Alliance des réseaux ontariens de la santé en français
- Groupe consultatif sur les services axés sur la collaboration (santé mentale et toxicomanie)
- Table provinciale de partenariat des organismes / *Provincial Mental Health Organizations Partnership Table*

Mouvement national

- Comités de travail de la Société Santé en français : Évaluation, Expertise, Santé mentale
- Autres comités de la Société Santé en français : Comité encadreur de l'Enquête populationnelle, Comité de pilotage du projet des normes linguistiques et culturelles
- Commission conjointe sur les ressources humaines (CNFS/SSF)
- Comité encadreur de l'équipe de recherche sur les déterminants de l'offre active de services en français
- Table des directions générales des réseaux de santé en français

Nous avons exploré les formes d'appui à fournir aux professionnels de la santé

En 2011, le Réseau lançait une **étude auprès des professionnels de la santé** de l'Est de l'Ontario afin de sonder les besoins concernant l'offre de services de santé en français. Nous avons complété le second volet de l'étude en interrogeant 17 gestionnaires provenant de divers milieux de la santé pour obtenir leur avis sur les mesures d'appui à offrir aux professionnels, en tenant compte des programmes existants au sein des organismes de santé. Les résultats nous permettront de mettre sur pied un programme d'appui pour les professionnels de la santé bilingues afin de soutenir l'offre de services de santé de qualité en français dans la région.

Entretemps, nous avons poursuivi l'exploration de **mécanismes de concertation des professionnels** complémentaires aux ressources existantes et faciles d'accès et d'utilisation, dans un contexte de travail et de vie professionnelle dans le domaine de la santé. Une proposition de modèle et un plan d'action pour la mise en œuvre de projets-pilotes sont en préparation.

Le Réseau continue d'assurer la **coordination du Programme de formation linguistique en français** du ministère de la Santé et des Soins de longue durée dans l'Est de la province. Ces cours de français langue seconde s'adressent aux employés et professionnels travaillant au sein des organismes de santé désignés ou

identifiés dans le Plan régional des services de santé en français. Le programme contribue à la formation de ressources en mesure d'offrir des services de santé en français à la clientèle francophone.

Nous avons contribué au développement du mouvement de la Santé en français

Nous avons œuvré comme catalyseur de la collaboration auprès des **Entités de planification des services de santé en français de la province**. Nommées ou constituées en 2010, les six Entités (dont le Réseau) ont poursuivi l'établissement de leurs bases organisationnelles et stratégiques respectives. Notre Réseau a impulsé une dynamique de coopération en facilitant les rencontres régulières nécessaires à la compréhension commune du rôle des Entités, des enjeux et des actions à poser. Les Entités ont entre autres collaboré dans le dossier de la nouvelle stratégie provinciale en santé mentale avec pour résultat l'obtention d'un siège à deux comités responsables de la mise en œuvre de la stratégie

En tant que **réseau-ressource en santé mentale** pour la Société Santé en français, le Réseau a participé aux rencontres visant l'élaboration d'orientations stratégiques nationales en santé mentale pour l'ensemble des réseaux de santé en français au pays.

13^e Assemblée générale
annuelle du Réseau,
19 mai 2011 ▼



← Accueil à l'AGA

Au printemps 2010, le Réseau et la Société Santé en français ont complété un appel de propositions pour des **projets sur la santé en français**. Depuis près de deux ans, sept projets novateurs, résultats de partenariats entre les organismes communautaires et le milieu de la santé, ont cours dans la région. Les initiatives rejoignent plusieurs

centaines de francophones de l'Est ontarien et ont pour but de promouvoir un mode de vie sain et de prévenir la maladie physique ou mentale. Nous poursuivons l'accompagnement et la promotion de ces projets afin de maximiser leur incidence sur la santé des francophones et explorer les occasions de continuité du projet avec les promoteurs.

Projets Santé en français 2010-2013

TITRE DU PROJET	PROMOTEUR	PROJET
TonDoc.com	Assemblée de la francophonie (AFO)	Site Internet selon une approche holistique de santé des jeunes de 13 à 18 ans
Santé en action	Santé publique Ottawa	Promotion de saines habitudes de vie chez les aînés francophones par des sessions de théâtre d'intervention et d'un club de marche
Améliorer l'activité physique et la saine alimentation chez les enfants et les jeunes de la région de Champlain	Réseau de prévention des maladies cardiovasculaires de Champlain	Implantation d'un environnement sain dans les écoles francophones des régions d'Ottawa et de Kingston
Ma santé!	Association canadienne-française de l'Ontario, Conseil régional des Mille-Îles (ACFOMI)	Évaluation des besoins en matière de santé et de services de santé pour la population francophone et les professionnels de santé francophones dans la grande région des Mille-Îles
Votre santé avant tout	Conseil économique et social d'Ottawa-Carleton (CESOC)	Ateliers d'information et de sensibilisation sur la santé et les services à l'intention des immigrants et nouveaux arrivants francophones
Modèle de partenariat : problèmes de santé mentale, toxicomanie et maladie chronique	Hôpital Général de Hawkesbury et District General Hospital Inc.	Développement d'une approche intégrée pour accroître l'accès aux services de santé primaires axés sur la santé mentale et toxicomanie et sur le diabète
Têtes à têtes	Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)	Partenariats au sein des organismes jeunesse en vue de nouvelles initiatives en promotion de la santé mentale auprès des jeunes Franco-Ontariens

Dans la mire du Réseau

Feuille de route pour la dualité linguistique canadienne

L'année 2012 sera celle des démarches en vue du renouvellement de la Feuille de route pour la dualité linguistique. Pour le Réseau, la continuité de l'appui fédéral à notre action constituera une priorité afin d'assurer, en premier lieu, le renforcement de notre capacité à concerter les partenaires de la région et, en deuxième lieu, la poursuite d'initiatives porteuses dans le domaine des ressources humaines et de projets qui améliorent de façon concrète l'accès à des services de santé en français.

Optimiser notre performance organisationnelle

L'attente de résultats découlant du nouveau Plan stratégique du Réseau a exigé un examen attentif de sa capacité et de ses compétences. Nous avons abordé les nombreux changements organisationnels dans une perspective de développement professionnel continu.

NOTRE RÉSULTAT STRATÉGIQUE :
Le développement de nos capacités organisationnelles afin de nous acquitter de nos nouvelles responsabilités avec efficacité et efficience

Cette année : Notre Conseil d'administration s'est doté de l'information et des outils nécessaires à la prise de décision

Le CA a participé de près à la définition de la démarche de **planification stratégique** en insistant sur un processus ouvert et favorisant la participation de la communauté pour bien saisir les attentes envers le Réseau. La retraite des membres du CA a servi à consolider les bases du Plan stratégique 2011-2016, qui a été adopté le 29 septembre 2011. Notre gouvernance a également approuvé la proposition de mise en œuvre du Plan stratégique et se penchera sous peu sur le cadre de mesures de rendement, de manière à évaluer la progression et l'atteinte des résultats fixés par le Plan.

Nous avons développé nos outils de façon à répondre aux impératifs d'analyse, de planification et d'engagement communautaire

En cours d'année, nous avons élaboré une série de **documents de référence** pour baliser notre travail. De portée structurante, ces documents ont été soumis aux RLISS de Champlain et du Sud-Est afin que nous puissions déterminer ensemble le traitement ainsi que l'utilisation de ces outils par les partenaires du système de santé de l'Est et du Sud-Est de l'Ontario.

Ces documents de référence sont :

- L'impact de la barrière linguistique sur la qualité des services aux francophones
- Guide de la planification des services en français

- Cadre de référence de l'engagement communautaire au Réseau
- Messages dans le cadre d'une stratégie d'information sur les services en français
- La langue des clients répondants parmi les bases de données en planification de services de santé.
Un état des lieux : les lacunes et pistes de solutions

Nous avons accru la capacité du personnel

Nous avons procédé à une **revue de notre structure organisationnelle**. Celle-ci a donné lieu à la **mise en place d'équipes de planification et de participation communautaire**, ainsi qu'à l'**embauche et la formation de quatre employés**. Ces nouvelles ressources contribuent activement aux résultats liés à la planification des services de santé en français.

À la suite de l'adoption du Plan stratégique 2011-2016, le Réseau s'est doté d'une **stratégie de changement organisationnel**. La démarche a pour but de soutenir le rendement et la cohésion de l'organisation, notamment par l'accompagnement des équipes et de la direction.

Dans la mire du Réseau Un cadre de mesure de rendement

Comment mesurons-nous la collaboration entre les acteurs clés, la planification des services en français ou encore l'engagement de notre communauté? À la suite de notre planification stratégique, nous avons commencé l'identification des indicateurs qualitatifs et quantitatifs qui nous permettront de documenter le progrès, la mesure et l'atteinte de nos résultats d'ici 2016.

Notre équipe

Jacinthe
Desaulniers

Directrice
générale

ÉQUIPE DES COMMUNICATIONS ET DE LA PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE

Natalie Béland
Directrice

Sabrina Ragusich
Agente

ÉQUIPE DE SOUTIEN

Isabelle Morin
Coordonnatrice de
recherche et d'évaluation

Monique Lalande
Adjointe à la direction
générale et cheffe de bureau

Lise Sicotte-Villeneuve
Adjointe administrative

ÉQUIPE DE PLANIFICATION

Marie-Hélène Gérome
Directrice

Ginette Goulet
Agente
Région de Champlain

Ginette Leblanc
Agente
Région de Champlain

Jean-François Pagé
Agent
Région de Champlain

Jeannine Proulx
Agente
Région du Sud-Est



Nos partenaires

Le Réseau local d'intégration du système de santé local (RLISS)

Le Réseau est partenaire du RLISS de Champlain et du RLISS du Sud-Est, avec lesquels il a signé une première Entente de responsabilisation et de financement d'une durée de cinq ans au mois de mars 2011.

L'Entente reconnaît l'engagement du Réseau et des RLISS envers la population francophone, dans un esprit de collaboration, ainsi que le rôle d'Entité de planification des services de santé en français attribué au Réseau par la province de l'Ontario en 2010.

Afin de respecter les termes de l'Entente, nous avons conjointement :

- mis sur pied et réuni le **comité de liaison**, formé de membres de la gouvernance et de la direction de chacun des partenaires, afin de voir à l'actualisation de l'Entente;
- préparé un premier **Plan d'action annuel conjoint** pour 2011-2012.

Subséquemment, le **Plan de travail 2011-2012** du Réseau a donné lieu à un foisonnement d'activités entre les membres des équipes en vue de l'atteinte des résultats attendus. Le Réseau est à même de mieux conseiller les RLISS sur les occasions d'implication de la communauté francophone ainsi que sur les initiatives de planification grâce à des relations de travail efficaces et des échanges réguliers entre son équipe et les planificateurs des RLISS.



La Société Santé en français

Depuis 2002, le Réseau est membre et partenaire de la Société Santé en français dans la région de l'Est ontarien.

Les accords de contribution en vigueur cette année ont porté sur l'appui au réseautage, sur l'appui à l'organisation des services ainsi que sur les projets d'appui aux ressources humaines.



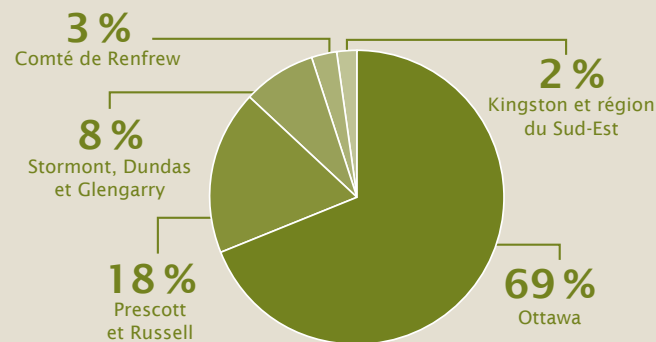
Nos membres

Les membres individuels

Les membres individuels sont des personnes qui partagent et promeuvent l'objectif de la santé en français dans l'Est et le Sud-Est ontarien.

En date du 31 mars 2012, le Réseau compte 244 membres individuels, soit une augmentation de 55 % depuis l'an dernier.

Répartition géographique

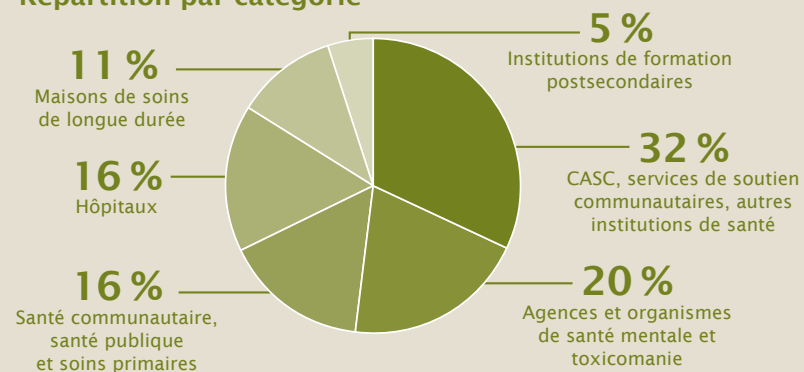


Les membres corporatifs

Les membres corporatifs sont des établissements ou des organismes communautaires qui offrent ou comptent offrir des services de santé en français sur le territoire du Réseau.

En date du 31 mars 2012, le Réseau compte 62 membres corporatifs.

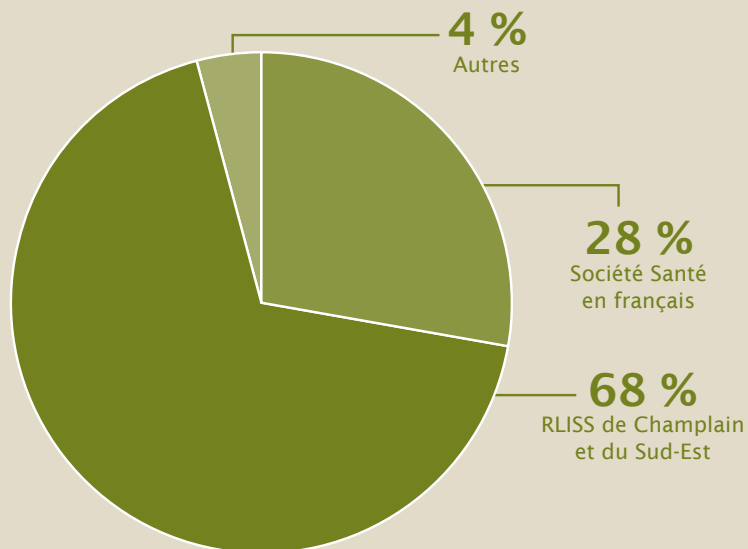
Répartition par catégorie



États financiers

Les revenus 2011-2012

1 327 948 \$



Les dépenses 2011-2012

1 312 890 \$

